



Pour publication immédiate : 3/07/2015

GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO

**LE GOUVERNEUR CUOMO DEMANDE AU BUREAU DE GESTION DES
URGENCES DE RENFORCER LES OPERATIONS DE SURVEILLANCE EN CETTE
FÊTE DE L'INDEPENDANCE**

***Le Gouverneur exhorte les New Yorkais à rester vigilants, une alerte terroriste
ayant été émise par le gouvernement fédéral pour le week-end du 4 juillet***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo a demandé aujourd'hui au Bureau de Gestion des Urgences de la Division de la Sécurité Intérieure et des Services d'Urgence (Division of Homeland Security and Emergency Services Office of Emergency Management) de renforcer la surveillance des célébrations et des événements samedi 4 juillet à la lumière d'une récente [alerte terroriste](#) émise par le Bureau fédéral d'enquête (Federal Bureau of Investigation) et le Département de la Sécurité intérieure des Etats-Unis (U.S. Department of Homeland Security). Le Gouverneur a de plus exhorté les New Yorkais à rester vigilants et à l'affût de toute activité suspecte potentielle lors du week-end de fête.

« Nous savons pertinemment que l'Etat de New York reste une cible principale des terroristes », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En réponse à l'alerte du gouvernement fédéral, l'Etat de New York prend des mesures pour accroître la surveillance et la communication avec nos partenaires des forces de l'ordre et de gestion des urgences fédéraux, locaux et de l'Etat pendant tout le week-end de fête. Comme nous célébrons avec la famille et les amis cette Fête de l'Indépendance, j'exhorte tous les New Yorkais à non seulement se souvenir des libertés qui nous sont chères, mais aussi à faire preuve de prudence dans leur environnement, et apprendre à reconnaître et à signaler une activité suspecte. »

Ce samedi jusqu'à 23h, du personnel supplémentaire opérera le Centre des Opérations d'urgence (Emergency Operations Center) et le Centre de surveillance de l'Etat de New York (New York State Watch Center), le point de surveillance 24h/24 et 7j/7 de l'Etat pour tous les événements nationaux et internationaux de l'Etat.

Le Commissaire de la DHSES, John P. Melville, a déclaré : « Signaler une activité suspecte peut s'avérer essentiel pour préserver la sécurité de toutes les communautés. Si vous voyez quelque chose, dites quelque chose en appelant la ligne de dénonciation de terrorisme de l'Etat de New York (New York State Terrorism Tips Line) au 1-866-

SAFE-NYS. »

Le Gouverneur Cuomo a exhorté les New Yorkais à se rappeler des conseils de sécurité suivants :

- **Apprendre comment localiser une activité suspecte.** Il est important d'identifier les personnes avec des intentions malveillantes avant qu'elles puissent nuire. En se préparant pour un attentat, elles peuvent adopter des comportements qui ne correspondent pas aux activités habituelles de nos vies quotidiennes, ce qui les démarque des autres.
- **Apprendre les 8 signes du terrorisme.** Connaître les routines de votre communauté. Demeurer toujours vigilants et attentifs à ce qui se passe autour de vous, et prendre ce que vous voyez ou entendez au sérieux. Partager ces informations importantes avec vos amis, votre famille, vos voisins et collègues de travail.
- **Apprendre comment décrire précisément un comportement suspect.** Plus vous pourrez décrire de façon précise le comportement que vous avez observé, plus vous serez utile aux autorités qui vérifieront l'activité suspecte ou l'incident.
- **Apprendre comment signaler une activité suspecte.** Programmer les numéros de téléphone de vos services des forces de l'ordre, et le numéro de téléphone de la ligne de dénonciation de terrorisme de l'Etat de New York - 1-866-SAFE-NYS – dans votre téléphone, au cas où vous devriez les utiliser rapidement. Vous pouvez aussi [signaler un incident en ligne](#).

Si vous observez une activité suspecte, se rappeler toujours ces conseils importants :

- NE PAS agir directement.
- NE PAS confronter la personne.
- NE PAS révéler vos soupçons.
- ENREGISTRER autant de détails que possible.
- INFORMER les autorités appropriées aussitôt que possible.

Pour plus d'informations sur le programme de sécurité de l'Etat de New York, Safeguard New York Program, et apprendre à rester vigilants et préparés aux signes du terrorisme, visiter le [site web de la DHSES](#).

A propos de la Division de la Sécurité intérieure et des Services d'urgence

La Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence et ses quatre bureaux – Contre-terrorisme, Gestion des urgences, Prévention et contrôle des incendies et Communications d'urgence et interopérables – offrent le leadership, la coordination et le soutien nécessaires dans le cadre des efforts visant à prévenir, protéger contre, préparer pour, répondre à et se remettre du terrorisme et d'autres catastrophes d'origine humaine et naturelle, menaces, incendies et autres situations d'urgence. Pour

plus d'informations, visiter la [page Facebook](#), suivre [@NYSDHSES sur Twitter](#), ou visiter [dhSES.ny.gov](#).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à [www.governor.ny.gov](#)
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](#) | 518.474.8418